

1011
TSM: 88515

CENTRAL CONNECTICUT STATE UNIVERSITY
Management Training and Economic Education
in
Eastern and Central Europe
Grant No. EUR-0029-G-00-1039-00

Report for March, 1994

I. ADMINISTRATION:

The administration of this grant proceeds smoothly. We are now in the midst of our most intense period of activity, but implementation of programs has almost reached the point of being routine, TUWr continues to be an excellent partner.

I continue to address A.I.D.'s ongoing need for publicity of its programs. During the month of March I was interviewed "live" for more than thirty minutes by Mr. Marty Cepielik, host of "The Polish American Radio Program," broadcast on KPCC, an affiliate of National Public Radio, of Pasadena, California. I also spent several hours in an interview with Matt Dembicki, a Washington reporter for The Warsaw Voice. I am in the process of recruiting an interest in our Wroclaw program by Gregory Piatt, a Krakow-based reporter for Reuters News Service. Attachment A includes copies of several newspaper articles on our projects and trainers for your information.

II. PROGRAM CONTINUATION:

A. Activity I: Management Training

Program I: Institute for Business Studies
CCSU Coordinator: Professor Edward Rybczyk
TUWr Coordinator: Professor Zofia Krokosz-Krynke

This program is completed. The graduation ceremony for the third year participants took place at TUWr on March 19. Some eighty persons attended. They included the graduating class and their family members, participants in the fourth annual program now underway, CCSU Professor of Accounting Jane Stoneback, and Professor Kremens.

Program II: Business Workshops/Short Courses - Lower Silesia
CCSU Coordinator: Professor Henry S. Enck
TUWr Coordinator: Professor Zofia Krokosz-Krynke

The second session of the comprehensive business survey, Managerial Accounting, took place in Wroclaw March 18-20 and in Legnica March 25-27. Lead instructor was Professor Piotr Malec. He was assisted by Professor Zofia Krokosz-Krynke and Wieslaw Dobrowolski. During the Wroclaw session, Professor Stoneback presented an extended treatment of management accounting. She reports "a lively discussion afterwards about sources of capital."

CENTER FOR CONTINUING EDUCATION STUDENT CONTACT HOURS

Wroclaw: 33 participants x 30 hours = 990 s.c.h.

Legnica: 35 participants x 30 hours = 1,050 s.c.h.

One of our important objectives in the new program is to involve teaching professors from other Polish universities and engineering colleges, as specified in our Center for Excellence proposal narrative. I am glad to report the following professorial participation:

Engineering College of Zielona Gora:
 Professor Tomasz Kucharski
 Professor Slawomir Hulalka

This college has decided to send different professors for each session so as to match survey topic with professorial specialty.

Engineering College of Opole:
 Professor Wlodzimierz Kwiecinski
 Professor Wojciech Skowronski

Politechnika Krakowska:
 Professor Jolanta Szatkowska-Skrzypiec
 Professor Barbara Karcz

Politechnika Poznanska will begin participation during the April session.

Attachment B is a copy of a letter I received from one of last years' participants in this program, Wojciech Kostrzewa, Projection Manager for ZOKITA chemical company in Brzeg Dolny.

Program III: Production for Markets
CCSU Coordinator: Professor Edward Rybczyk
TUWr Coordinator: Professor Tomasz Koch, Jr.

The third session in Production for Markets, "Total Quality Management/ISO 9000," took place at TUWr March 20-28, 1994. It was presented by CCSU Professor Andrew W. Baron with assistance from TUWr Professors Tomasz Koch, Jr., Janusz Zymonile, Jacek Rudnicki, Roman Dziuba, and Adam Jednorog, and Technical University of Gdansk Professor Andrzej Meller.

Professor Baron devoted March 20-22 to train-the-trainer activities. He and they reviewed ISO 9000 and TQM as well as the case studies, video tapes, and other instructional strategies that they utilized. Professor Baron reports that the Polish professors "Were highly motivated and committed to this project.... They had some fundamental knowledge in this area but the training program brought their knowledge to a higher level."

The formal session itself, March 23-25 and 28, involved intensive seven-hour instructional sessions to groups of participants exceeding fifty each day. Among other content topics, Professor Baron covered world class quality standards, the costs of poor quality, new management systems, management cultural change, employee empowerment, the TQM implementation process, changing management styles, continuous process improvement, and such TQM problem solving tools as histograms, pareto charts, SPC control charts, as well as ISO 9000 itself.

On March 28 Professors Koch, Zymonile, and Dziuba led a panel discussion on ISO

9000 standards and their use and application in Poland. During the workshop each participant was assigned the task of writing a mission statement for her/his enterprise. These were discussed by the group as a whole and generated even more active discussion. All training materials, about three-quarters of an inch worth, were bound and distributed to the participants.

Professor Barron reports that the participants grasped the key point that "they need to be change agents and total quality leaders in their organizations."

This was Professor Barron's first experience with our TUWr program. He found it professionally and personally stimulating and rewarding. Like so many of our people, he is eager to return to Wroclaw to continue the work we have underway there.

STUDENT CONTACT HOURS

Train-the-Trainers:

6 participants x 18 hours =	108 s.c.h.
10 hours of informal sessions x varying participants =	<u>10 s.c.h.</u>
TOTAL	118 s.c.h.

Workshop:

March 24 and 25 57 participants x 14 hours =	798 s.c.h.
---	------------

March 26 and 27 54 participants x 14 hours =	<u>756 s.c.h.</u>
GRAND TOTAL:	1,672 s.c.h.

B. Activity II: Organizational and Managerial Communication

CCSU Coordinator: Professor Scott Olson

TUWr Coordinator: Professor Jan Waskiewicz

UWr Coordinator: Professor Marcelina Zuber

The fifth session of this Activity, Communication Training/Technology for Business, taught by CCSU Professor Andrew Moemeka and ITT professional trainer Robert C. Caffrey, took place in Wroclaw March 14-22, 1994. On March 14-16 the CCSU trainers devoted considerable time to train-the-trainers activities with Professor Waskiewicz, Marciniak, Jasinski, and Piotrowski, as well as five graduate students and others, and to discussions with Dr. Czemplik and Professor Kremens. During these training sessions, all attendees went over the content and teaching strategies to be used in the formal Workshop. For example, on March 16 the seminar was attended by more than thirty people.

The formal Workshop took place March 17-20. Each day began with a presentation followed by questions and answers; then group assignments which led to group presentations and discussions were given. Each day concluded with remarks from both the American and Polish perspectives. Among the topics covered were organizational communication, use of communication in Polish enterprises and institutions, construction of business communication programs, and management curriculum models. This content was taught through lectures, role playing, case studies, videos, overheads, handouts, and large and small group discussions. A large number of training materials and volumes related to economic development, organizational

management, and development communication were provided the Polish trainers and the participants, much of it in the Polish language.

In his report, Professor Moemeka highlighted one of the quandaries we face: "The eagerness of the participants for 'new' knowledge that could lead to positive... changes was very obvious. It is true that such eagerness, some times, leads to an exaggeration of 'assumed' knowledge, but its presence, especially on the wide scale in which it appears to exist in Poland, is a potent factor for progress. The questions asked and the discussions that followed each presentation were clear signs of the desire of the participants to learn and to relate their 'acquired' knowledge to the solution of the problems of their society."

STUDENT CONTACT HOURS

Train-the-trainers:

March 14: 2 participants x 2 hours =	4 s.c.h.
March 15: 11 participants x 5 hours =	55 s.c.h.
March 16: 30 participants x 5 hours =	150 s.c.h.

Workshop:

30 participants x 26.5 hours =	795 s.c.h.
--------------------------------	------------

GRAND TOTAL:

1,004 s.c.h.

C. *Activity III: Economic Education*

Program I: Economics Education for High School Teachers

CCSU Coordinator: Professor Ronald Daigle

TUWr Coordinator: Professor Lech Stefan

The final, scheduled activities in economics education for high school teachers took place in Wroclaw March 17-25, 1994. Prior to the formal Workshop, Professor Daigle and the Teaching Assistants worked on a variety of "train-the-trainers" activities, primarily during the period March 17-20. These included preparations for the actual workshop, including content and teaching strategies, and continuing work on the development of a new volume, *A Teachers' Guide to Macroeconomics*, which is due out later this Fall.

The formal Workshop in Microeconomics took place March 21-24. Forty-two teachers were "officially" enrolled in the course (two of them, though unable to attend because of pressing school obligations). An additional fifteen teachers who participated in the first year of this program also attended. The Workshop focussed on such major topics as the production function understanding production cost, determining profit, the market structure, profit maximization in perfect competition and monopoly, and economic reforms in Poland.

Typically, treatment of a content subject like the production function was followed by an examination of the student exercises specially prepared by the trainers and an exploration of various teaching strategies that could be used. At the end of the Workshop, the fifty-five teachers were provided with transparency masters and additional charts and tables prepared by Professor Zajac. Utilizing the team approach, each of the Teaching Assistants taught a portion of the content subjects. They also led small "break out" sessions. Professor Daigle reports that these were "quite lively and often led to a discussion of current economic developments in Poland."

Also, importantly, the Teaching Assistants made sure each day that the participants really did comprehend the material presented. Professor Daigle administered a pre-test and post-test of microeconomic knowledge to determine actual comprehension. The group's pre-test score on this test was almost 50%; its post-test score was 82%.

For this session Professor Daigle and the Teaching Assistants distributed some 105 pages of student exercises, reading, and transparency masters (all in the Polish language) and a lecture outline of 59 pages. These materials are critical to sustainability. They give the teachers a tangible, a "deliverable" that they can use immediately in their classrooms. This, of course, also increases the real impact of the training.

The camaraderie, skill, and efficiency of our trainers in this project, both American and Polish, is exceptional. The program has generated a life of its own. Because it contributes so significantly to A.I.D.'s priority for institutionalized mass economics education, Professor Kremens and I have reallocated various savings to fund an unbudgeted additional Workshop on Microeconomics during July, 1994. We expect teacher trainers from Bydgoszcz, Gdansk, Kalisz, Krakow, Leszno, Poznan, Slupsk, Torun, and other districts of Poland to attend.

STUDENT CONTACT HOURS

Pre-Workshop:

3 or more participants x 16.5 hours = 49.5 s.c.h.

Workshop:

55 participants x 21 hours = 1,155 s.c.h.

I can now report officially on the generation of student contact hours by teachers trained in this program for the period October 1, 1993 - February 1, 1994. This report is based on our survey of fifty-five teachers, forty of them current participants in the program and fifteen of them participants in the earlier program. They come from 19 towns in Poland, the largest number of them in Lower Silesia.

STUDENT CONTACT HOURS October 1, 1993 - February 1, 1994

55 teachers x varying hours = 180,000 student contact hours

For your information I include as Attachment C a copy of an article about Professor Zajac and his training program for public officials in Srem, Poznan district.

Program II: Economics Education for Solidarnosc Workers Council Heads
CCSU Coordinator: Professor Ronald Daigle
TUWr Coordinator: Professor Lech Stefan

In the original grant proposal CCSU promised to train 1,400 Solidarnosc workers' council heads in basic market economics. This was an ambitious goal, and achieving it required exceptional effort by the Facilitators trained in the first year of this grant.

I am now proud to report that we have exceeded our goal. The officials, final number of Solidarnosc workers council heads trained is 1,410. To reach this number we trained an additional fifteen workers' council heads in February, 1994.

In sum, this ambitious project generated a grand total of 22,560 student contact hours --

a large impart to be sure.

III. Center for Excellence

CCSU Coordinator: Professor Henry S. Enck

TUWr Coordinator: Professor Zdzislaw Kremens

A. Master's Degree Study in the United States:

The three Polish participants continue to progress nicely with their graduate studies. One of the requirements for participant training is that the participants experience a variety of aspects of American culture.

During the CCSU spring break Professor Walter Parker took the participants to New York City for a three-day visit. The participants visited, among others, the Museum of Modern Art, the American Museum of Natural History, and the New York Stock Exchange. They took in a Broadway play and visited China Town, Little Italy, St. Patrick's Cathedral, and the World Trade Center. Trips for them to Boston and Philadelphia and, more importantly, to a variety of Connecticut sites, are planned for later this Spring.

B. Center for Continuing Education:

TUWr Coordinator: Dr. Andrzej Czemplik

Dr. Czemplik continues to focus on his major responsibilities -- oversight of the construction/renovation project and development of the Center curriculum.

The Center comprehensive business surveys being taught in Wroclaw and Legnica, reported on previously, are proceeding well and with increasing attendance.

During her Wroclaw visit, CCSU Professor Stoneback taught two two-day short courses in Accounting under the auspices of the Center. These short courses focussed on internal control systems in small firms and managing costs in world class manufacturing environments. She covered, among other topics, internal control, abuses and frauds, computer crimes, activity based costing, target costing, value added analysis, theory of constraints, safeguarding assets, distortions of costs, impact of global markets on cost, and strategies for increasing productivity.

STUDENT CONTACT HOURS

32 participants x 22 hours =

704 s.c.h.

[End of Report]

BEST AVAILABLE DOCUMENT

ATTACHMENT A

DOGADAĆ SIĘ W BIZNESIE

Z tłumaczeniem i po polsku

Pierwsza sesja Polsko-Amerykańskiego Studium Komunikacji Społecznej w Organizacji i Zarządzaniu, poświęcona skutecznemu przekazowi informacji w mass-mediumach oraz biznesie, rozpoczęła się 20 grudnia. Studium organizują Central Connecticut State University, Politechnika Wrocławska i Uniwersytet Wrocławski. Jego uczestnicy otrzymają dyplomy trzech uczelni.

Następne sesje warsztatowe (do czerwca 1993) będą poświęcone m.in.: komunikacji w organizowaniu i zarządzaniu, konfliktom i negocjacji, prawu i etyce przekazu informacji, wystąpieniom publicznym.

Wykłady i dyskusje podczas sesji będą prowadzone po an-

gielsku (z tłumaczeniem konsekutywnym) i po polsku w salach Uniwersytetu, Politechniki oraz np. w studiu telewizyjnym.

Jak powiedziała "Gazecie" Marcelina Zuber z Instytutu Socjologii UWr., najpełniej ze studium skorzystają osoby władające biegle angielskim.

Studium sponsorują instytucje amerykańskie, więc uczestnicy opłacają jedynie część kosztów, tj. 2 mln zł za cykl siedmiu czterodniowych sesji (raz w miesiącu od czwartku do niedzieli w godz. 9.30-16.30). Można również uczestniczyć w pojedynczych sesjach, z tym że wówczas opłata wynosi 500 tysięcy.

Zostało zaledwie kilkanaście wolnych miejsc. Osoby zainteresowane studium powinny jak

najszybciej przesłać zgłoszenia z informacją o wykonywanym zawodzie oraz poziomie znajomości języka angielskiego pod jeden z dwóch adresów:

Marcelina Zuber, Instytut Socjologii UWr., pl. Teatralny 8, 51-851 Wrocław

Jan Wankiewicz, Instytut Nauk Ekonomiczno-Społecznych PWr, gmach C-7, pl. Grunwaldzki II, P. 1007 lub 1017, 50-377 Wrocław

Pod koniec listopada odbędą się rozmowy kwalifikacyjne sprawdzające znajomość angielskiego.

Bliższe informacje pod wrocławskimi numerami telefonów: 44-72-58, 21-38-51 oraz 20-25-67. (ha)

BEST AVAILABLE DOCUMENT

V Gazeta Dolnośląska
nr 270

17 listopada 1992

BEST AVAILABLE DOCUMENT**ARTICLE TRANSLATION****TITLE OF PUBLICATION: GAZETA ROBOTNICZA****DATE OF PUBLICATION: MARCH 15, 1994****TITLE OF ARTICLE: WHAT WE SHOULD BE AFRAID OF?****PAGE NUMBER(S) ON WHICH ARTICLE APPEARED: 7**

Professor Paul Resetarits from Central Connecticut State University led a few lectures at the Machine and Automation Institute at Wroclaw Technical University on the subject of quality tools and standards. These courses, which are designed for technical managers from industry and university professors, are part of the grant program from the American Agency for International Development.

"Do we, as consumers, have a benefit from introducing a standard ISO system to production of a coffee grinder or an iron?"

Paul Resetarits: "Consumers have warrant, that these products are good, and are made according to certain standards. Also these goods are durable and easy in operation. There are eight standards in measuring quality."

"Mr. Resetarits, aren't these tools ISO and SPC made in order to give jobs for administrators and technocrats?"

"Definitely not! We care that consumers will receive better product for their money."

"You describe the SPC as a tool which will help to identify bad products, but also will start the bureaucratic machine, like control cards."

"This is a true, the introduction of ISO and SPC will cause a larger bureaucracy. This is necessary if we want to have better products and be successful in competitive markets."

"Introduction of this methods is very costly, isn't it?"

"Yes, but these costs should be treated by a company as an investment. Let's look at these two graphs illustrating qualities of SPC. The first graph shows that from the first to the last operation is possible to "shape" a mistake made at the beginning and add the next mistakes, which the final control might not discover. The second graph shows tools which help to eliminate such accidents. While we add bureaucratic work we also have many advantages. An employee, who will make less faulty parts will prevent us from doing the same thing twice. We save time and materials, and we can send controllers to more efficient jobs. Warranty services will cost less, and will give some savings. Job with more responsibility will improve an employee self-esteem. The human being works better if he/she doesn't have to wait for a controller."

9

"Might the expense related to usage of ISO standards be too high for some countries?"

"American firms have the same doubts. Two years ago only 30 thousand firms were ISO certificated; now 350 thousand. We have 8 thousand firms in the State of Connecticut.

Not everyone will take advantage of these modern systems. In America many firms produce cheap and low quality products. It all depends on market strategy, but better products give better position in the market."

"May certificates become a rich country's hidden weapon against poor countries? Instead of tariff reduction, there could be an obligation to have certificates for imported products?"

"It is a true that there is a reason to be afraid of this. When new requirements of having the ISO certificates will come into being, many west European countries may be closed for some producers. Also many American firms are afraid of this, because for us the market is not only the United States, but the whole world.

We have different quality standards, but ISO has superiority over ours,

BEST AVAILABLE DOCUMENT

ARTICLE TRANSLATION

TITLE OF PUBLICATION: GAZETA DOLNOSLABKA

DATE OF PUBLICATION: 11/17/92

TITLE OF ARTICLE: WITH TRANSLATOR AND IN POLISH

The first session in Polish-American Study in Social Communication in Organization and Management dedicated to successful information flow in mass-media and in business will start on December 10. The Study is organized by CCSU, TUWr, and UWr. All participants will receive diploma signed by these three universities.

Next sessions (till June 1993) will be dedicated to communication in organization and management, conflict and negotiation, law and ethics, public speaking.

Lecturers and discussions will be in English (with simultaneous translation), and in Polish at TUWr, and UWr.

Ms. Marcelina Zuber from the Sociology Institute of UWr, told The Gazeta, that the best advantage from the course will have people, who speak English fluently.

The Study is sponsored by an American institutions, so participants will only pay part of the costs; i.e.. two million zl. for seven four day sessions (once a month from Thursday to Sunday, between 9:30 A.M. and 4:30 P.M.). It is possible to participate in a single session, and the fee would be five hundred thousand.

Only few places are left. Everyone interested in the program should send an application with an information about job and proficiency in English under one of following addresses:

- 1) Marcelina Zuber, Sociology Institute UWr, pl. Teatralny 8, 50-051 Wroclaw
- 2) Jan Waszkiewicz, Institute for Social- Economic Studies TUWr, building C-7, pl. Grunwaldzki 11, room 1007 or 10017, 50-377 Wroclaw.

Interview checking the English level with candidates will be held end of November. For more information please call # 44-72-68, 21-38-51 and 20-25-67.

TRANSLATED BY: RENATA VICKREY

DATE: 03/23/94

**PRZEGLĄD
AKADEMICKI**

BIURO
INFORMACYJNO-PUBLIKACYJNE
16-29.01.1994

NABA PROJEKTOWA

mgr inż. Andrzej Bielecki, prof. dr hab. Kazimierz Góral
Inż. Ursula Lohmeyer, doc. dr hab. Kazimierz
Ryszard Białkowski, inż. Piotr Kozłowski, inż.

ABROR BIELAK

ul. Janusza 45, 50-372 Wrocław
tel. 0-71-375-11-11, 375-11-12, 375-11-13
fax 0-71-375-11-14, 375-11-15, 375-11-16
e-mail: bielak@poczta.onet.pl

PRZEMISŁOWA

ul. Janusza 45, 50-372 Wrocław
tel. 0-71-375-11-11, 375-11-12, 375-11-13
fax 0-71-375-11-14, 375-11-15, 375-11-16
e-mail: przem@poczta.onet.pl

Politechnika Wroclawska

WROCLAWSKIE CENTRUM

Już trzeci rok Politechnika Wroclawska współpracuje z Central Council of State University. W roku bieżącym do prezydentów zaplanowanych wyjazdów, takich jak Szkoła Mennera czy Studium Komunikacji Społecznej i kilku innych, przybędzie nowy projekt – Centrum Rozwoju Usługowego. Politechnika Wroclawska przyniosła na potrzeby Centrum budynki przy ulicy Karła Bazarowa w Wroclawiu. W celu najlepszych warunków obiekt ten zostanie rozbudowany i wyremontowany. Centrum zostało wyposażone w profesjonalny, nowoczesny sprzęt multimedialny i komputerowy. Remont i zakupy sprzętu finansowane są przez Amerykańską Agencję Rozwoju Międzynarodowego (United States Agency for International Development). Agencja posiada również studia pracowni. Centrum Politechniki Wroclawskiej jest jednym z Uniwersytetu Wroclawskiego i jest jednym z uniwersytetów partnerskich. Umowy to będą w przyszłości stanowiły bazę dla dydaktycznej Centrum.

każde w pierwszym roku współpracy wyniosły około 1 mln USD, a w drugim około 800 tys. USD.

Celem ośrodka będzie prowadzenie szkoleń, kursów, studiów podyplomowych i wszelkich innych form dydaktycznych z zakresu zarządzania i ekonomii rynkowej, jak również z zakresu nowoczesnych technologii. Działalność Centrum adresowana będzie do menedżerów, pracowników przedsiębiorstw prywatnych i państwowych, inżynierów, studentów i osób bezrobotnych. W ramach działalności Centrum kontynuowane będą projekty sponzorowane przez Amerykańską Agencję Rozwoju Międzynarodowego i realizowane obecnie w Politechnice Wroclawskiej, w szczególności Szkoła Mennera oraz Politechniki Amerykańskie Studium Komunikacji Społecznej i Organizacji i Zarządzania. Centrum będzie również ośrodkiem, w którym opracowywane będą projekty przeobrażenia systemu edukacyjnego uczelni do standardów międzynarodowych. Będzie to także miejsce nowatorskich inicjatyw dydaktycznych realizowanych na planie międzynarodowym.

Jednym z zadań Agencji Stanowa jest powstanie podobnych ośrodków w Budapeszcie, Bukareszcie i Paryżu. Wroclawskie Centrum jest zatem jednym z ośrodków inkubowanych w krajach Europy Wschodniej poza strefą państwa.

Centrum Rozwoju Usługowego powstało integralną częścią Politechniki Wroclawskiej, a zacieplemowej działalności objmie województwa: wroclawskie, jeleniogórskie, opolskie i walbrzyskie. Ośrodek zamierza współpracować z wydziałami uczelniami Krakowa, Opola, Poznań i Zielonej Góry.

Amerykanie na ten rok kontynuacji współpracy z Politechniką Wroclawską przeznaczają około 1,5 mln USD, z czego ponad 1 mln na rozwój Centrum. Warto przypomnieć, że budżet amerykański

Dr Halina Paulowska

PRZEGLĄD AKADEMICKI 1/1994

13

ARTICLE TRANSLATION

TITLE OF PUBLICATION: PRZEGLAD AKADEMICKI

DATE OF PUBLICATION: JANUARY 16-20, 1994

TITLE OF ARTICLE: THE WROCLAW CENTER

PAGE NUMBER(S) ON WHICH ARTICLE APPEARED: 4

THE WROCLAW CENTER

It is already the third year of collaboration between the Wroclaw Technical University and Central Connecticut State University. This year, together with established earlier the School of Business, and the Social Communication Study, will be a new project - the Center for Continuing Education. TUWr gave for the Center the building at Szymanowski Street in Wroclaw. During coming month this building will be extended and renovated. The Center will have professional, and modern equipment and computers. The cost of renovation and equipment will be paid by United States Agency for International Development. The Agency will also finance the graduate study in Business for seven professors from TUWr and one from UWr at one of the American state universities. These people will become the main faculty of the Center.

Simultaneously, the Agency will finance similar centers in Budapest, Bucharest, and Prague. The Wroclaw Center is the only one Center located in Eastern Europe beyond the Capitol.

Americans assigned 1,5 million dollars for the third year of continuing collaboration, and from this sum one million will go for the Center. As a remainder, the American funds in the first year were one million, and in the second year eight hundred thousand dollars.

The goal of the Center will be to provide courses, post-graduate study, and other forms of training in management and market economy, and also in modern techniques. The Center activity will be addressed to managers, employees in private and government firms, engineers, students and unemployed. In the range of activity the Center will continue projects sponsored by the American Agency for International Development, which are now held at the TUWr, like School of Business and Study in Social Communication in Organization and Management. The Center will also work out projects on subjects: How to adjust educational system of TUWr to international standards. It will be also a place for new ideas in education in international plane.

The Center for Continuing Education will be an integral part of TUWr, but the range of activity will expand to other provinces, like Jelenia Gora, Opole, and Walbrzych. The Center intend to cooperate with Universities from Cracow, Opole, Poznan and Zielona Gora.

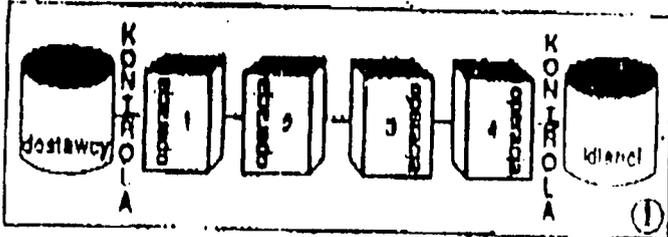
BEST AVAILABLE DOCUMENT

TRANSLATED BY: RENATA VICKREY
DATE: 23/03/04

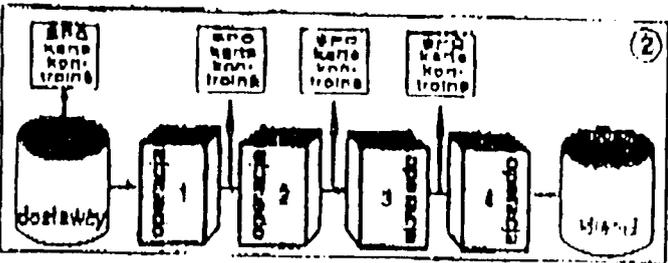
14

GAZETA ROBOTNICZA strona 7

JAKOŚĆ



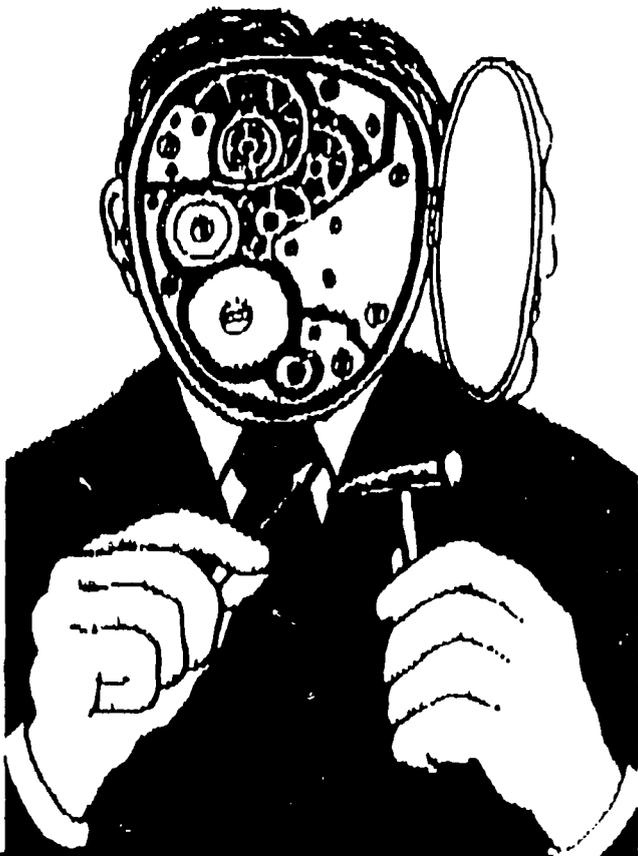
„wykontrolować”?



czy wytworzyć?

SPC to Statistical Process Control. Po polsku - statystyczna kontrola procesu produkcji. Jedną z narzędzi zarządzania jakością. Poprzedzona w latach 80. i 90. i towarzyszący błędów.

- Dlaczego jest skuteczna?
- Nie stosowana jest TAM, gdzie mogą powstać wady w neutralnych formach procesu produkcyjnego, a nie na końcu, kiedy zwykle jest już za późno.
 - Nie stosowana jest przez TEGO, KTÓI są najlepiej nadają do wykonania danej pracy, czyli przez SAMO PRACOWNIKA, a nie kontrolera.



BEST AVAILABLE DOCUMENT

ATTACHMENT B

PHONE NO. : 00012032277055
 ul : Instytut Org. i Zarzadz. Politechniki Wroclawskiej

MAR. 30. 1994 11:05AM P 2
 PHONE NO. : 0 48 71 203432

Att. A



ZAKŁADY CHEMICZNE "ROKITA" SPÓŁKA AKCYJNA

56-120 BRZEŃ DOLNY, ul. Sienkiewicza 4

Tel. Wrocław 192000, 191000
 Skrzynka telepr. "Rokita" S. A.
 Bank Zaliczki O/Wrocław 380277-26
 Tlx. Nr 0715606, 0715607
 Fax. Nr 192470, 192642, 192090

Brzeź Dolny, March 21, 1994

Mr Henry Linck
 C.C.S.U.

Dear Mr Linck,

I would like to take this opportunity and express my sincere appreciation for your time and help in organizing and running an International School of Business at Technical University Wrocław in Poland.

As one of participants of that course I have to state it was very interesting and useful experience for me.

Many details coming from your lectures I could use in practise in Poland and abroad.

I wish you and all members of your team many years of activity on this field.

Kind regards

BEST AVAILABLE DOCUMENT

Wojciech Kostrzewa
 Production Manager

ATTACHMENT C

BEST AVAILABLE DOCUMENT

Att. B

Z EKONOMIĄ WOLNORYNKOWĄ NA TY

To co miało miejsce w sali Urzędu Miasta i Gminy w Śremlu w ciągu czterech lutowych dni, było awanturą poklęskiem współdziałania Politechniki Wrocławskiej z Central Connecticut State University w USA. Współdziałania te, owocnie i efektywnie wykorzystujące przyzako przez Polonię Amerykańską i Fundację Braci Rockefellerów, a przeznaczone na programy edukacyjne na Politechnice Wrocławskiej fundusze, zostały dostarczone i bardzo pozytywnie ocenione i docenione. Po pewnych modyfikacjach stały się bowiem doskonałymi i wzorem na ogłoszony przez Amerykańską Agencję Rozwoju Międzynarodowego (U.S. A.I.D.) konkurs na pomoc techniczną dla krajów Europy Centralnej i Wschodniej. Efektem było przyznanie Politechnice Wrocławskiej tzw. grantu o łącznej wysokości circa 1 miliona dolarów. Związane z wykorzystaniem owej sumy działania zostały nakierowane na profesjonalnie przygotowanie polskiej kadry, specjalistycznego zaplecza dla realizacji programu z zakresu Zarządzania i Ekonomii Wolnorynkowej, oraz bezpośrednich szkoleń. Tematyka została podzielona na kilka, stale się rozwijających ilościowo i jakościowo podprogramów. I właśnie jeden z tych podprogramów, czyli Elementy Ekonomii Wolnorynkowej, stały się we wspomnianym wyżej terminie tematem prowadzonego kursu. Tematyka ta została — wraz z dobrze opracowanymi materiałami pomocniczymi nakierowana na specjalne prace urzędu samorządowego. Rozpoczynając wykład dr Marek ZAJAC, przedstawił ciąg zdarzeń poprzedzających kurs (co pokrótce na wstępie opisałem). Nadmieniał też o osobistych pobudkach inspirowanych go do inicjatywy przygotowania i prowadzenia takiego kursu

właśnie w Śremlu. Wreszcie przystąpił do referowania zagadnień ekonomicznych. Spokojnie, rzeczowo — jak na Umyślniejszy przystąpił, poprowadził słuchaczy poprzez niełatwe zagadnienia podstawowych pojęć z ekonomii. Czynione to było z pewnej perspektywy i jednoznacznie było widać, że ma to być przedstawienie jednej z opcji ekonomicznej efektywnie funkcjonującej we współczesnym świecie. Na relacje te nakładany był syntetyczny obraz innych doktryn ekonomicznych od skrajnego liberalizmu poczynając do przypominania, dookreślenia nam znanych, realiów ekonomii socjalistycznej. Po kolei zatem zostały zaprezentowane zagadnienia ogólnego pojęcia ekonomii i podstawowe problemy, prawa i prawidłowości w całościowym ujęciu ekonomii występujące. Następnie była mowa o rynku indywidualnym (m.in. konkurencja, popyt, podaż, równowaga rynkowa i inne) czyli mikroekonomii, a w następnym etapie o makroekonomii, czyli o gospodarce globalnej, pieniądzu, rynku, produkcie krajowym, inflacji i bezrobociu. Wszystko to zostało wsparte prostymi, łatwymi z życia przykładami, z odwołaniem do aktualnie ukazywanych budżetów miast włącznie. Uzupełniały to tematycznie dobrane krótkie filmy.

Trudno mi w tej chwili powiedzieć jak taki kurs oceniali profesjonalni ekonomiści, jednak nie dało się zauważyć, by spośród obecnych na kursie, pojawiały się jakiegokolwiek przejawy dezaprobaty czy kontrwersji. Raczej przeciwnie. To co zostało przedstawione urealniano i uzupełniono nieco skrzywiany obraz programu prezentowanego uśmiechając się w ramach wykładów tzw. ekonomii politycznej kapitalizmu.

W obecnych realiach znajomość elementarnej ekonomii stała się niezbędna. Jest szansa (jak na razie tylko szansa i tak trzeba ją w chwili obecnej traktować) na to, że pewna ilość mieszkańców naszego miasta może się zetknąć z efektami współdziałania Politechniki Wrocławskiej z ich amerykańskimi kolegami. Z wielkim zainteresowaniem bowiem strona amerykańskiej spotkała się "Śremska Inicjatywa" dr Marka ZAJACA — i przygotowane pod tym kątem materiały kursowe. Chodzi mianowicie o ideę zaprezentowania posiadanej wiedzy ekonomicznej przystosowanej do potrzeb lokalnych samorządów. Istnieje możliwość pozyskania niezbędnych funduszy na ten cel, a gdy się one znajdą, to dr M. Zajac obiecuje, że będzie o Śremlu pamiętał. O Śremlu, o naszym samorządzie, może i o nauczycielach.

Możemy być pewni, że będzie pamiętał. Dał temu jednoznaczny dowód. Dziękujemy

Marek PLOCI

ŚREM Z ODDALI CZYLI Z WROCŁAWIA PATRZĄC...

Gazeta Śremska: W nie tak bardzo odległej przeszłości pewnie pytań by brzmiało "Imię, nazwisko, adres, kontakty?" — tym bardziej, że nile wlem to kontakty jednoznacznie prowadzą ku "wzrostłowym teoriom imperialistycznego kapitalizmu" — jak to podówczas nazywano. A więc...

Marek ZAJAC: Dobrze, więc "zeznaje" dobrowolnie, tym bardziej, że praktycznie z własnej inicjatywy tu jestem. Moje personalnie to Marek Zajac. Mieszkam we Wrocławiu. Pracuję na Politechnice Wrocławskiej. Jestem fizykiem- optykiem. Do kontaktów z kłajami kapitalistycznymi oczywiście się przyznaje.

G.S.: Czy do powiązań ze Śremem również?

M.Z.: Tak, oczywiście i to do bardzo bliskich powiązań.

G.S.: Nile wlem to nie jest Pan rodowitym Śremininem, więc skąd tyle sentymentu do naszego miasta.

M.Z.: Sympatia do miasta i jego mieszkańców przeżyła

Jest Śremlanka, często w Śremlu bywamy u rodziny. Mamy tu wielu przyjaciół, znajomych. Z chęcią w te rodzinne plecażony przyjeżdżamy.

Niedługo ze Śremem kojarzy mi się również polski prof. Kazimierz DĄSZEWSKI, który wygłosił wykład inauguracyjny na Politechnice Wrocławskiej w 1945 roku. Corocznie jego duży portret pojawia się na sali podczas inauguracji roku akademickiego. Tu wybitna osoba jest w jedynacznym sposób ze Śremem związana... moi teściowie mieszkali w domu będącym własnością rodziny Dąszewskich.

G.S.: Wspominał Pan, że jest tu z własnej inicjatywy...

M.Z.: Tak. Już bowiem od dość dawna czułem potrzebę dania swojego wkładu w rozwój Śremlu, drobnej chęci cegiełki. Trudno mi było jednak tego dokonanie uprawiając zawód fizyka. I tu jednak podjęty został krok i wzięto pod

20